

A photograph of an elderly man with a weathered face, wearing a light-colored straw hat with a dark band and a blue and white vertically striped button-down shirt. He is sitting on a wooden stool in a workshop, focused on working on the brim of another straw hat. The background is filled with wooden planks and various tools, suggesting a traditional craft environment. The lighting is warm and natural, highlighting the textures of the straw and wood.

Legado y tradición

Nuevo
Cayuco

Revista del Canal de Panamá
y la Cuenca de Río Indio
Junio - Julio - Agosto 2026

Oficios que unen generaciones

La curiosidad que mantuvo viva una tradición

Cuando tenía diez años, Dimas Gil esperaba el momento preciso para entrar al taller de su padre Constantino, en Pueblo Nuevo de Capira.

A escondidas

Mientras Don Constantino trabajaba, el niño Dimas observaba cada movimiento de sus manos e intentaba repetirlo cuando nadie lo veía. No tenía permiso. Si dejaba evidencia, el llamado de atención era seguro. Por eso se esmeraba en tejer con la misma precisión que veía en las manos de su padre.

Lo que comenzó como una curiosidad a hurtadillas hoy es un oficio compartido. Don Constantino, de 67 años, todavía recuerda cómo aprendió de su propio padre en Coclé. Ese conocimiento lo llevó consigo hasta la cuenca del río Indio. Años después, una enfermedad le impidió continuar con las faenas del campo. El sombrero, que antes era tradición, pasó a convertirse en una fuente de sustento para la familia. Con el tiempo, Dimas desarrolló una variante con espacios calados en el tejido que hoy distingue muchos de sus sombreros.

Cada sombrero requiere cerca de mes y medio de trabajo. Primero hay que salir al monte a recolectar junco y bellota y secarlos durante tres días completos bajo el sol. Para teñir las fibras utilizan chisná y tierra



La confección de sombreros es una tradición que sigue viva y forma parte del trabajo de documentación de la memoria histórica que impulsa el Canal.



negra. Solo la preparación de los insumos toma más de diez días. Después viene el tejido a mano, que puede extenderse hasta tres semanas más.

Los dos han enseñado el oficio en escuelas de la zona. Muchos niños llegan un día y no vuelven. Don Constantino no se sorprende. Su hijo no aprendió en un salón; aprendió porque siempre encontraba un motivo para volver al taller.

Quizás por eso las tradiciones sobreviven: no porque alguien las enseñe, sino porque alguien decide aprenderlas.



La preparación de las fibras de junco y bellota es un proceso meticuloso que requiere más de diez días antes de iniciar el tejido a mano de cada pieza.



Dimas Gil, hijo de Constantino Gil, mantiene vivo un legado familiar que trasciende el sustento económico.

Aprender para emprender: nuevas oportunidades en Río Indio

“Nunca había tenido la práctica de ver cuáles eran las piezas”.

Así resume Emileni Hernández, residente de Guayabalito, su experiencia en el taller de reparación de motores fuera de borda. Lo que comenzó como una oportunidad para aprender un oficio hoy representa también la posibilidad de generar ingresos y emprender.

Como ella, **290 residentes de la cuenca de Río Indio recibieron sus certificados** y fortalecieron sus capacidades mediante 11 talleres de capacitación en oficios como reparación de motores fuera de borda, plomería, elaboración de panes, dulces y conservas, corte y aplicación de tinte de cabello, preparación de comida criolla, entre otros, ampliando sus oportunidades de desarrollo económico.



Los talleres forman parte del programa de fortalecimiento de capacidades que organiza el Canal de Panamá en las comunidades de la cuenca de Río Indio.



Los cursos de plomería también complementan otros proyectos de acceso a agua en la cuenca.



Dos bandejas de panes calientitos y un grupo de mujeres orgullosas de su producto.

En Guayabalito, hombres y mujeres tuvieron por primera vez la oportunidad de conocer el funcionamiento de un motor fuera de borda e identificar sus fallas más comunes.

Para Yaritza Morán, la experiencia también abrió una nueva posibilidad de aprendizaje: “Bueno, para mí que no sabía, es primera vez. Me ha gustado porque ya sé dónde están los empaques... veo que cuando el motor arranca y se para, puede ser la bujía”.

Más allá del conocimiento técnico, ambas ven en estas habilidades una oportunidad para generar ingresos. “El día de mañana eso me va a dar un ingreso a mí... tener nuestra propia iniciativa de tener nuestro propio taller”, afirma Emileni. En San Cristóbal, en Coclé, los talleres de elaboración de panes, dulces y conservas también han



Los talleres de motores fuera de borda despertaron el interés de las mujeres en la comunidad.



Un taller de mecánica de motores fuera de borda es un emprendimiento que resulta útil para comunidades que tienen al río como uno de sus medios de comunicación.

despertado el interés por emprender. “Aprendiendo este curso ya uno puede hacer panes y salir a vender y eso genera un ingreso para uno”, explica Edilsa Martínez. Elvia Morán comparte esa visión: “Para mí, con mi familia sería un factor económico mejor... mejorar la economía de mi familia”.

Cada capacitación fortalece habilidades, genera oportunidades reales de ingresos y contribuye directamente al desarrollo de las familias de la cuenca.

Lo que sabemos nosotros también cuenta

Así se está estudiando el ambiente de Río Indio: con científicos, con guías de la comunidad y con las puertas abiertas.

Cuando los biólogos llegaron con sus redes, sus cámaras trampa y sus libretas, el que les mostró dónde se ven los animales y cómo les llamamos aquí no fue ninguno de esos instrumentos.

Fueron los residentes de las comunidades, de esos que llevan años caminando sus tierras y saben en qué mes carga el árbol, hasta dónde crecen las quebradas en invierno y en qué charco se oyen las ranas de noche. Eso, exactamente eso, es lo que ha estado pasando en la Cuenca de Río Indio.

En la edición anterior de El Nuevo Cayuco explicamos qué es una línea base ambiental: nos permite entender la salud de la cuenca hoy —el agua, el aire, el ruido, los bosques, los animales, el mar donde el río Indio desemboca—, en verano y en invierno, para poder saber después si algo cambió. Hoy queremos reconocer el apoyo, la guía y el aporte de los miembros de las comunidades de Río Indio a esta importante etapa.

La ciencia sola no alcanza

Un equipo puede medir el agua de una quebrada. Lo que no puede hacer solo es saber que esa quebrada antes bajaba más, que ahí se saca camarón, que a esa hora pasa la gente a caballo, o que del otro lado hay un manantial que nunca se seca.

Eso lo sabe el que vive ahí. Y ese saber no es un cuento: es información que orienta a los científicos, les dice dónde poner la cámara, a qué hora observar los animales y cómo se llama de verdad el animal que aparece en la foto.



Loro cabeciazul (*Pionus menstruus*): en otras regiones del país se le llama casanga, pero en Río Indio Los Chorros lo conocen como guereguere, un nombre que refleja el conocimiento y la riqueza cultural local. ¿Y tú, cómo lo llamas?

Primero se conversó, después se midió

Antes de instalar un solo equipo, el Canal de Panamá visitó comunidades para conversar sobre lo que haríamos. Se hicieron 42 reuniones en las comunidades, unas en grupo y otras a nivel de hogares, y en estas sesiones participaron 597 residentes de la cuenca. Ahí se explicó qué se iba a estudiar, en qué fechas y dónde iban a quedar los puntos de estudio. Primero la conversación, después los instrumentos.

Y cuando el trabajo tocaba terrenos privados, se pidió permiso a sus dueños o poseedores: antes de entrar a las fincas se gestionaron 38 autorizaciones escritas. Así, nadie entró a una finca sin que su dueño lo supiera y lo autorizara.

Después, los equipos no salieron solos al campo. Cien residentes de la cuenca los acompañaron durante los estudios, mostrando caminos, señalando sitios, compartiendo los nombres comunes de los animales y corrigiendo cuando era necesario. Cien vecinos fueron parte de este trabajo.

Los resultados vuelven a la comunidad

Un estudio que se queda guardado no le sirve a nadie.

Por eso los hallazgos se están compartiendo con las comunidades en Jornadas de Puertas Abiertas, donde cualquier interesado puede entrar, conocer la información y preguntar.

Ya se hicieron ocho: Alto de la Mesa, Las Marías, Tres Hermanas, Río Indio Los Chorros, Boca de Río Indio, Guayabalito, El Congo y La Encantada. En cada jornada se compartieron los resultados de cada sector de la cuenca, no un informe general: lo que se midió en sus ríos, en sus bosques, en su aire, entre otros. Por esas jornadas han pasado 512 personas, entre residentes, vecinos de otras áreas y estudiantes.

A los muchachos se les invitó, porque el territorio que estamos estudiando hoy lo van a cuidar ellos mañana, y conviene que lo conozcan desde ya. Y ahí ocurre lo interesante: la población de Río Indio empieza a ver cómo los resultados se conectan con su propia vida. Con la manera en que se siembra, se usa el suelo, y se aprovecha el agua. Uno entiende mejor qué prácticas ayudan y cuáles nos están haciendo daño sin darnos cuenta.

¿Y para qué sirve todo esto?

Para lo más importante: cuidar el ambiente entre todos. Para el Canal de Panamá, la línea base es el punto de partida del Estudio de Impacto Ambiental que debe indicar, con nombre y apellido, qué medidas hay que tomar para prevenir y mitigar los impactos del proyecto.

También se conversó con quienes participan en la toma de decisiones: se realizaron 22 reuniones con autoridades, gobiernos locales e instituciones, y 48 técnicos de distintas entidades intercambiaron conocimiento sobre el territorio.

Sin línea base no hay manera de demostrar cómo estaba el territorio antes. Con ella sí. Ese es el valor de haber estudiado la cuenca a profundidad, y de haberlo hecho con la gente del área participando.

Sigamos participando

Si en su comunidad se anuncia una jornada, vaya. Lleve sus preguntas y comparta lo que usted sabe, que vale tanto como lo que trae el equipo en la libreta. Un territorio se cuida mejor cuando quienes viven en él conocen lo que tienen, lo que está cambiando y por qué. Y eso no lo trae ningún estudio de afuera: se construye entre todos.



Estudiantes de la comunidad de La Encantada participaron en la Jornada de Puertas Abiertas desarrollada como parte del proceso de devolución de resultados de la Línea Base Ambiental de la Cuenca de Río Indio, promoviendo el aprendizaje y la sensibilización ambiental sobre los recursos naturales de su entorno.

Las nuevas carreteras de Río Indio avanzan pensadas para las comunidades y para la biodiversidad



En nuestras comunidades, hablar de carretera es hablar de algo serio: de la cosecha que se logra vender, del enfermo que sale a tiempo, del estudiante que va a la escuela.

Actualmente avanzan tres proyectos de carreteras en la cuenca de Río Indio:

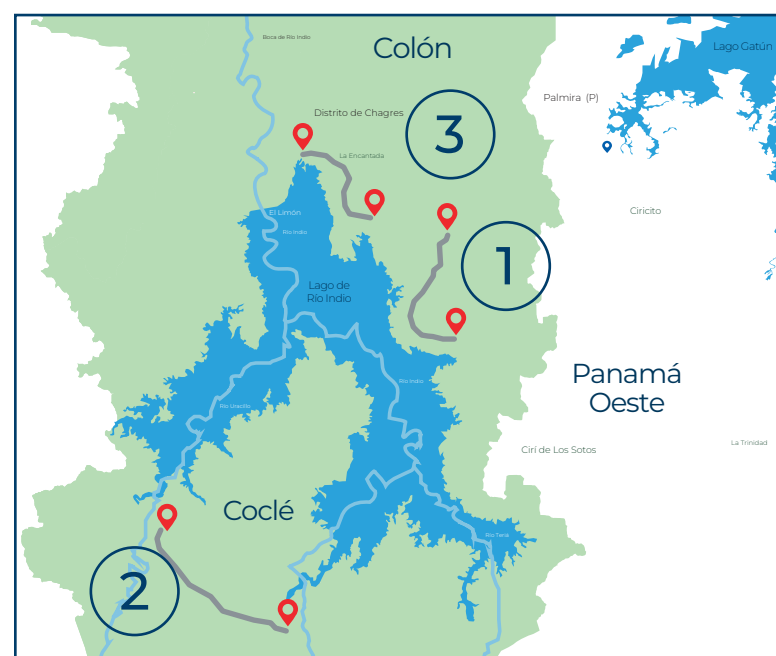
Las Claras Abajo-Las Marías y Piedrota-Santa Rosa, adjudicadas y el contratista se encuentra en etapa de preparación para iniciar pronto su construcción. Cirí de los Sotos-El Congo, en fase de licitación. En conjunto suman 27 kilómetros que mejorarán la calidad de vida de diversas comunidades.

Pero hay algo que vale la pena destacar:

estas son de las primeras carreteras en Panamá diseñadas desde el inicio con pasos para la fauna silvestre, gracias a la guía técnica del Canal de Panamá.

Un trazado que se ajusta al terreno

Antes de construir, un equipo recorre el terreno y estudia: ¿por dónde pasa la ruta? ¿qué puede afectarse? ¿dónde están los cruces de ríos y animales? Cuando la respuesta preocupa, el trazado se ajusta. Ese ajuste no detiene nada: hace que la obra quede bien. La clave es incorporar las medidas de protección desde el primer trazo del proyecto.



1. Cirí de los Sotos - El Congo (11 km)
2. Las Claras Abajo - Las Marías (10 km)
3. Piedrota - Santa Rosa (6 km)

Cuando una carretera atraviesa o pasa cerca de un bosque, puede cortar los caminos que los animales usan para buscar comida, agua o pareja. Por eso, muchas veces intentan cruzar la carretera y se exponen a ser atropellados.

Esta situación aumenta el riesgo de atropellos de animales silvestres, como perezosos, ñeques y otras especies que se desplazan por estos sitios. También pueden ocurrir colisiones entre vehículos y animales, ocasionando accidentes. Por eso, el diseño incorpora pasos de fauna y otras medidas de protección en los puntos de cruce identificados, entre ellas:

- ➔ **Alcantarillas ajustadas** y pasos por debajo de la carretera, para zarigüeyas, ñeques y otras especies.
- ➔ **Pasos entre los árboles**, para monos y perezosos, que no bajan al suelo si tienen por dónde pasar arriba.
- ➔ **Señalización y límites de velocidad** en los sitios donde hay mayor movimiento de fauna.

¿Por qué me conviene cuidarlos?

Porque si los animales dejan de moverse, el bosque deja de renovarse y mantenerse vivo.

El ñeque entierra semillas de árboles grandes; algunas se le olvidan y se vuelven árboles nuevos. Los monos y los pájaros cargan semillas de un cerro a otro: son sembradores que nadie les paga. Los murciélagos y las abejas polinizan; sin ellos los cultivos dan menos y el fruto sale flaco. La lechuza, el gavilán y hasta las culebras se comen los ratones que se comen el maíz.



Pasos entre los árboles y alcantarillas ajustadas son parte de las medidas que se tomarán durante la construcción de las nuevas carreteras para proteger a los animales de la cuenca.

Y del bosque depende que haya agua todo el año; pero si se pierde, el primero que lo siente es el que vive de la tierra.

Cuidar a nuestras familias y nuestro entorno es un compromiso de todos. Cada paso que damos para proteger la naturaleza también protege nuestra calidad de vida.

Respeto a la memoria

Información importante sobre el futuro de los camposantos

Un cementerio es mucho más que un lugar de sepultura. Allí permanecen historias familiares, prácticas de fe, vínculos con el territorio y una parte de la memoria de cada comunidad.



¿Qué dice el Decreto?

El Decreto Ejecutivo No. 26 del 21 de julio de 2026 firmado por el presidente de la República y el ministro de Salud, establece las fechas a partir de las cuales ya no podrán realizarse nuevas inhumaciones (entierros) en los ocho cementerios ubicados dentro del área que formará parte del futuro lago de Río Indio. Esta medida permite planificar con tiempo las siguientes etapas del proceso y asegurar que las familias continúen contando con lugares adecuados para sepultar a sus seres queridos.

Para el cementerio de El Limón, ubicado en la comunidad El Limón No.1 (distrito de Chagres), la fecha establecida fue el 30 de julio de 2026. Para los cementerios de Las Quebradas, Boca de Uracillo, Palma Real, Los Cajoncitos, San Cristóbal, Tres Hermanas y Los Uveros, la fecha será el 15 de enero de 2027.



¿Por qué se toma esta medida?

Esta medida es necesaria porque los terrenos donde actualmente se encuentran estos cementerios quedarán dentro del área del futuro lago. Además, la normativa sanitaria establece que una exhumación (extraer restos humanos) sólo puede realizarse cuando han transcurrido al menos 18 meses desde el entierro.

Definir estas fechas con anticipación permite que las familias tengan tiempo para informarse, prepararse y participar en las decisiones relacionadas con el traslado de sus seres queridos, garantizando que todo el proceso se realice de manera ordenada, segura y respetuosa.



¿Los cementerios cerrarán inmediatamente?

No. El decreto establece dos fechas para el cese de nuevos entierros o inhumaciones en los cementerios ubicados en la huella del futuro lago según el calendario detallado previamente. A partir de las fechas establecidas, los cementerios dejarán de recibir nuevos entierros, pero las familias podrán seguir visitando a sus seres queridos en cada camposanto, llevarles flores, pintar o limpiar sus tumbas.



¿Cuándo comenzarán las exhumaciones?

Las exhumaciones no son una medida inmediata. Se realizarán en una etapa posterior del proceso de reasentamiento, de manera planificada y en coordinación con las familias y las autoridades competentes.



¿Dónde preguntar si tiene dudas?

Pueden acercarse a las Oficinas de Relacionamento Comunitario (ORC) del Canal de Panamá, correspondientes a su zona, donde sus promotores les orientarán sobre este proceso y el contenido del Decreto. También pueden escribir o llamar a la ACP al 6671-8653 para recibir atención y acompañamiento.



Todo se realizará en coordinación con las familias

La participación de cada familia es fundamental durante este proceso. Cada traslado requerirá la autorización expresa de los familiares. Además, cada familia recibirá información y acompañamiento para participar en las decisiones relacionadas con el destino de los restos de sus seres queridos y con las ceremonias religiosas o prácticas culturales que deseen realizar. También se brindará acompañamiento psicosocial para apoyar a las familias durante las distintas etapas del proceso.



¿Y si alguien fallece antes de que el nuevo cementerio esté listo?

Es responsabilidad del Canal de Panamá coordinar y tener una alternativa para que las familias puedan sepultar a su ser querido. Mientras los nuevos cementerios entran en funcionamiento, las inhumaciones podrán realizarse en cementerios cercanos, y la ACP brindará el apoyo para facilitar este proceso en un momento tan sensible para las familias.



Realizaremos el proceso con respeto y seguridad

Todas las actividades relacionadas con las exhumaciones, traslados y reinhumaciones serán realizadas por profesionales y bajo la supervisión de las autoridades competentes. Cada actividad se desarrollará en coordinación con las familias, garantizando el cumplimiento de las normas sanitarias y legales, así como el respeto, la dignidad y el cuidado que merecen las personas fallecidas y sus seres queridos.



¿Cómo se cuidan los restos?

El traslado comprende dos momentos importantes: la exhumación, que consiste en retirar los restos de su lugar de descanso actual, y la reinhumación, que consiste en trasladarlos y sepultarlos nuevamente en el cementerio de destino.

Todo el proceso lleva la autorización y supervisión de las autoridades de salud. Además, cada persona será identificada y registrada durante todas las etapas, garantizando que los restos sean trasladados y ubicados en su nuevo lugar de descanso.



¿Cuánto le va a costar a la familia el proceso de exhumación?

El costo de las exhumaciones será cubierto por el Canal de Panamá, incluyendo el traslado de los restos, la reinhumación y las ceremonias asociadas. También brindará apoyo para la movilización de las familias cuando corresponda.

Además, se realizarán las mejoras necesarias en los nuevos cementerios para procurar que todos los elementos (lápidas y otros) conserven condiciones iguales o mejores a las existentes actualmente.



Nuevo Cayuco

Si quieres conocer más del proyecto, acércate a las oficinas de relaciones comunitarias del Canal de Panamá en Boca de Río Indio, Palmira, El Limón de Chagres, Tres Hermanas, San Cristóbal, Río Indio de los Chorros y Las Marías.

Igualmente está disponible la línea telefónica, **WhatsApp 6671-8653** y el correo electrónico: **consultasprogramahidrico@pancanal.com**

Disponible de lunes a viernes de
7:00 a.m. a 3:30 p.m.

Fuera de este horario puede dejar un mensaje.

Publicación a cargo de la
**Oficina de Proyectos Hídricos del
Canal de Panamá.**

**Revista del Canal de Panamá
y la Cuenca de Río Indio**
Junio - Julio - Agosto 2026


Agua del Futuro


CANAL DE PANAMÁ